

## Marie Moret à Julien Alavoine, 7 avril 1893

Auteur·e : **Moret, Marie (1840-1908)**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Les relations du document

#### Collection Correspondant.e.s

[Alavoine, Franceline \(1867-\)](#) est cité(e) dans cette lettre  
[Alavoine, Julien \(1866-1899\)](#) est destinataire de cette lettre

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

### Informations sur le document source

CoteInv. n° 1999-09-53

Collation2 p. (231v, 232r)

Nature du documentCopie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservationFamilistère de Guise

### Citer cette page

Moret, Marie (1840-1908), Marie Moret à Julien Alavoine, 7 avril 1893, Équipe du projet FamiliLettres (Familistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 03/02/2026 sur la plate-forme EMAN :  
<https://eman-archives.org/FamiliLettres/items/show/11668>

Copier

### Informations sur l'édition numérique

ÉditeurÉquipe du projet FamiliLettres (Familistère de Guise - CNAM) & Projet

EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

DroitsFamilistère de Guise et Bibliothèque centrale du CNAM ; projet EMAN

## Présentation

Auteur·e [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Date de rédaction [7 avril 1893](#)

Lieu de rédaction 14, rue Bourdaloue, Nîmes (Gard)

Destinataire [Alavoine, Julien \(1866-1899\)](#)

Lieu de destination Lesquielles-Saint-Germain (Aisne)

## Description

### Résumé

Réponse à une lettre de monsieur Alavoine en date du 4 avril 1893. Sur les jardins potagers loués par Marie Moret à messieurs Caudron et Casseleux à Lesquielles ; sur le jardin d'agrément et la mauvaise santé des arbres fruitiers de la maison de Lesquielles.

Support La copie de la lettre est complétée au crayon gris sur les folios 231v et 232r.

## Mots-clés

[Agriculture](#), [Économie domestique](#), [Jardins](#)

Personnes citées

- [Alavoine, Franceline \(1867-\)](#)
- [Casseleux \[monsieur\]](#)
- [Caudron \[monsieur\]](#)

Lieux cités [Lesquielles-Saint-Germain \(Aisne\)](#)

## Informations biographiques sur les correspondant·es et les personnes citées

Nom Alavoine, Franceline (1867-)

Genre Femme

Pays d'origine France

Activité

- Domestique
- Employé/Employée

Biographie Employée de maison française née Maillet en 1867 à Lesquielles-Saint-Germain (Aisne). Fille d'un jardinier et d'une ménagère, Françoise Sidonie Maillet, dite Franceline Maillet, se marie en 1891 à Lesquielles-Saint-Germain avec Julien Alavoine (1866-1899). Elle est employée de maison de Marie Moret à Lesquielles-Saint-Germain à partir de 1891.

---

Nom Alavoine, Julien (1866-1899)

Genre Homme

Pays d'origineFrance

ActivitéOuvrier/Ouvrière

BiographieOuvrier français né en 1866 à Lesquielles-Saint-Germain (Aisne) et décédé en 1899 à Lesquielles-Saint-Germain. Fils d'un manouvrier et d'une choseuse, Julien Edmond Alavoine est lui-même manouvrier. Il épouse en 1891 à Lesquielles-Saint-Germain Franceline Alavoine (1867-), employée de maison de Marie Moret à Lesquielles-Saint-Germain (Aisne) à partir de 1891. À son décès en 1899, il occupe, comme son frère Jules Honoré, un emploi d'ouvrier de fonderie, probablement à l'usine du Familière de Guise.

Notice créée par [Équipe du projet FamiliLettres](#) Notice créée le 21/12/2021

Dernière modification le 26/04/2023

---

Si notre service nous laissait  
plusieurs loisirs et si nous avions  
eu tout pour nous exercer à ces  
choses je vous dirais : faire cette  
apprentissage sous ces arbres ; il  
y a pas grand chose à perdre  
car c'est du plaisir tout dévoué  
à un terrain qui les condamne  
l'usage à l'avance. Déjà j'en

peux dire ils se suffisent. Mais si vous n'avez  
pas de temps à leur donner, il n'y a qu'à laisser les  
grosses comme elles sont jusqu'à mon retour.  
Pour les autres comme pour le jardin d'agrement,  
vous pouvez dire à autre chose

Julie veux je te remercier de ton  
affection que je me vois faire  
que il y ait bien plus mal de  
l'utiliser.

Agreez à nos prières pour  
vous et Madeline, notre  
meilleur souvenir

M. Gaon

182

Nîmes le 9 avril 95

Monsieur Alarivie

Je suis en possession de notre lettre  
du 4<sup>er</sup> et nous remercier de nos témois  
témoignements.

Nous avons bien fait de cultiver  
comme pour nous les jardins Caudeca  
et Castellet car je n'ai loué ces jardins  
depuis quelques années que pour y faire  
venir des légumes et autres choses, tant  
pour les gardiens de la maison que  
pour la maison même. Mais si ils  
ferraient inutiles ou embarrassem  
nous aviserions à leur sujet. Nous  
en reparlerons mais si l'été de  
retour <sup>Tous me faire un jardin également</sup> nous ~~devons alors aussi pour le~~  
~~jardin de la maison,~~  
~~mais sur~~ arbres fruitiers,  
et des ~~mais~~ arbres fruitiers.  
Il fait qu'il est tard maintenant  
pour la taille <sup>des arbres</sup> mais ils se mour-  
ront pas pour rester une année  
sans être taillés.